



svan

SVR051A

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO PARA EL USUARIO

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente este manual y consévelo para consultas futuras

Español

Contenido

Información de seguridad y advertencias.....	3
Piezas y características.....	11
Instalar el nuevo aparato.....	12
Invertir la puerta.....	13
Panel de control.....	14
Usar el aparato.....	14
Sugerencias y consejos útiles.....	16
Limpieza y mantenimiento.....	16
Solución de problemas.....	18
Eliminación del aparato.....	19

Información de seguridad y advertencias

La seguridad de usted y de otros son muy importantes.

Hemos proporcionado mensajes de seguridad importantes en este manual y en el aparato. Lea y siga siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo lo alerta sobre un peligro potencial que puede matar o herir a usted y a otros. Todos los mensajes de seguridad irán seguidos por el símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN".

Estas palabras significan:



PELIGRO

Una situación inminentemente peligrosa. Puede morir o resultar gravemente lesionado si no sigue inmediatamente las instrucciones.



ADVERTENCIA

Una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede resultar en la muerte o en lesiones corporales graves.



PRECAUCIÓN

Una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones moderadas o leves.

Todos los mensajes de seguridad le dirán qué peligro es, cómo reducir las probabilidades de una lesión y qué sucederá si no sigue las instrucciones.



Información de seguridad y advertencias

Para su seguridad y un uso correcto, lea cuidadosamente este manual de usuario incluyendo los consejos y advertencias antes de instalar el aparato y utilizarlo por primera vez. Es importante asegurarse de que todas las personas que utilizan el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan junto con el aparato en caso de una mudanza o venta para que todos los usuarios estén informados sobre el uso y los avisos de seguridad.

Por su seguridad y la de la propiedad, siga estas instrucciones para el usuario ya que el fabricante no se responsabiliza por los daños causados por la omisión de las mismas.

Seguridad para niños y personas vulnerables

- Conforme a las normas EN

Este aparato puede ser utilizado a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento solo si han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato en una forma segura y hayan entendido los peligros que incluye. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años tienen permitido cargar y descargar aparatos de refrigeración.

- Conforme a las normas IEC

Este aparato no se diseña para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

- Mantenga el material de empaque lejos del alcance de los niños ya que existe riesgo de sofocación.

- Si va a descartar el aparato, quite el conector del tomacorriente, corte el cable de conexión (lo más cerca que pueda del aparato) y quite la puerta para evitar que hayan descargas eléctricas o que los niños queden encerrados dentro del aparato.

- Si este aparato, con sellos magnéticos en la puerta, es para reemplazar un aparato viejo con cerradura de resorte (pestillo) en la puerta o en la tapa, asegúrese de que la cerradura no se pueda utilizar antes de descartar el aparato viejo. Así evitará que sea una trampa mortal para los niños.



Seguridad general

- Este aparato está diseñado para ser utilizado en el hogar.
- No almacene las sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o las personas similarmente cualificadas con el fin de evitar un peligro.
- ADVERTENCIA — Mantenga las aberturas de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, libre de obstrucciones.
- ADVERTENCIA — No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios, a menos que sean recomendados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.
- ADVERTENCIA — No dañe el circuito refrigerante.
- ADVERTENCIA — No utilice aparatos eléctricos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante, dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del aparato.
- El refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Para desechar el aparato, llévelo a un centro autorizado de eliminación de residuos. No lo exponga al fuego.
- ADVERTENCIA — Al momento de colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.

- ADVERTENCIA — No coloque múltiples tomas portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

Refrigerante

El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, y es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.

- El refrigerante (R600a) es inflamable.

ADVERTENCIA — Los refrigeradores contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El refrigerador y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.



Advertencia: Riesgo de incendio/materiales inflamables

Si se daña el circuito refrigerante:

- Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición. Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar el producto de cualquier modo.
- Cualquier daño en el cable puede causar cortocircuitos, incendios y/o descargas eléctricas.

Seguridad eléctrica

No se debe alargar el cable de alimentación.

- Asegúrese de que el conector no esté aplastado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que pueda acceder al conector principal del aparato.
- No tire del cable principal.
- Si el tomacorriente está flojo, no inserte el conector de alimentación. Hay riesgo de descargas eléctricas o incendios.
- No debe operar el aparato sin el cobertor de la lámpara interior.
- El aparato solo es apto para fuentes de alimentación de fase simple de 220~240V/50Hz. Por razones de seguridad, si la fluctuación de la tensión en el distrito del usuario es tan grande que la tensión excede el alcance anterior, asegúrese de aplicar un regulador de tensión automático de CA de más de 350W a la heladera. La heladera debe emplear un tomacorriente especial en lugar de uno común con otros aparatos. El conector debe coincidir con el tomacorriente con conexión a tierra.

Uso diario

- No almacene gases o líquidos inflamables en el aparato. Existe un riesgo de explosión.
- No utilice aparatos eléctricos dentro del aparato (p. ej. heladoras eléctricas, batidoras, etc.).

- Siempre realice la desconexión tirando del tomacorriente, no tire del cable.
- No coloque artículos calientes cerca de los componentes de plástico del aparato.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire en la pared trasera.
- Guarde los alimentos precongelados siguiendo las instrucciones del fabricante de los alimentos.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del aparato. Refiérase a las instrucciones relevantes sobre el almacenamiento.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del congelador.
- No coloque el aparato bajo la luz solar.
- Mantenga las velas, lámparas y otros artículos con llamas lejos del aparato para que no cause un incendio.
- El aparato está destinado para almacenar alimentos y/o bebidas en un hogar normal como se explica en este manual de instrucciones. Tenga cuidado al momento de moverlo.
- No quite ni toque los artículos del congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras de frío.
- No utilice nunca la base, los cajones, las puertas, etc. para pararse o como apoyo.
- Los alimentos congelados no se debe volver a congelar una vez que se hayan descongelados.

- No consuma las paletas heladas o los cubos de hielo directamente del congelador ya que pueden causar quemaduras de frío en la boca y en los labios.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para verduras para evitar que los artículos se caigan y causen lesiones o daños en el aparato.
- ADVERTENCIA — Los alimentos deben empaquetarse en bolsas antes de guardarlos en el refrigerador. Los líquidos deben almacenarse en botellas o recipientes cerrados para evitar derrames, ya que el diseño de la estructura no es fácil de limpiar.
- Este aparato refrigerante no está diseñado para usar como aparato integrado.
- Este aparato refrigerante no es adecuado para congelar alimentos.



¡Precaución! **Limpieza y cuidado**

- Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el conector del tomacorriente principal.
- No limpie el aparato con objetos de metal, limpiadores de vapor, aceites etéreos, solventes orgánicos o limpiadores abrasivos.
- No utilice objetos filosos para quitar la escarcha del aparato. Utilice una espátula de plástico.

Instalación - ¡Importante!

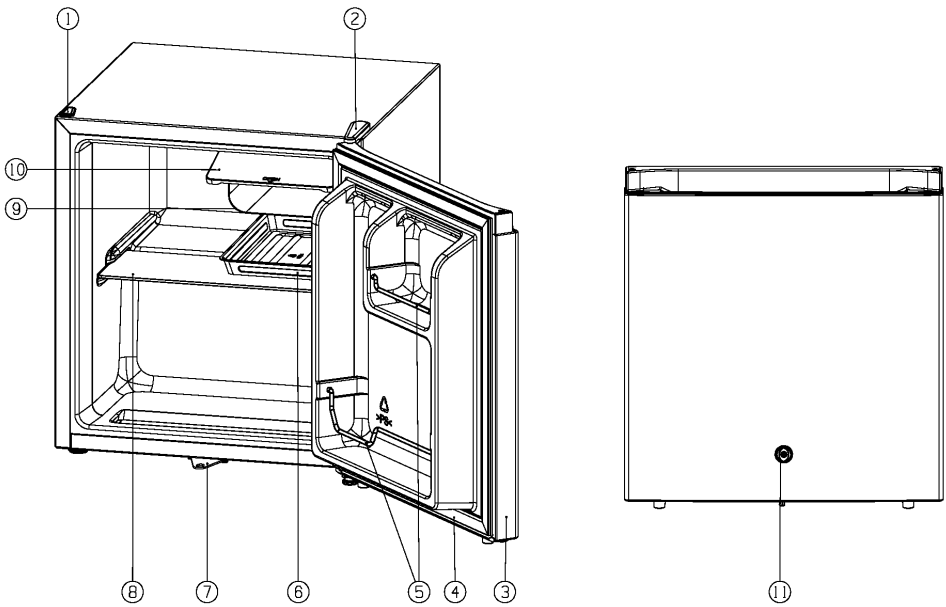
- Siga cuidadosamente las instrucciones brindadas en este manual para realizar la conexión eléctrica.
- Desembale el aparato y compruebe si tiene algún daño. No conecte el aparato si está dañado. Informe inmediatamente sobre los posibles daños al lugar donde lo compró. En este caso, guarde el material de empaque.

- Se aconseja esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones relevantes para la instalación. Siempre que sea posible, la parte trasera del producto no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- No se debe colocar el aparato cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.

Servicio

- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado o una persona competente.
 - Solo un centro de servicio autorizados puede realizar el servicio de este producto y solo se pueden usar piezas de recambio originales.
1. Si el aparato es Libre de escarcha.
 2. Si el aparato contiene un compartimento congelador.

Piezas y características



Vista del aparato

- ① cubierta del orificio del tornillo
- ② cubierta de la bisagra superior
- ③ puerta del refrigerador
- ④ parte de la junta
- ⑤ tira de estantería
- ⑥ drenaje de agua
- ⑦ soporte de la cerradura (opcional)
- ⑧ estante de vidrio
- ⑨ piezas del evaporador rollbond
- ⑩ puerta de asterisco
- ⑪ cerradura (opcional)

Nota: Las características pueden variar según el modelo. No todos los modelos tendrán las características enumeradas.

Nota: Para conseguir la mejor eficiencia energética de este producto, coloque todos los estantes y cajones en su posición original según se muestra en la ilustración anterior.

Instalar el Nuevo Aparato

Limpieza antes del primer uso

• Antes de usar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo, luego séquelos bien.

¡Importante! No use detergentes o polvos abrasivos, ya que dañarán el acabado.

Posicionamiento para la instalación

⚠ ¡Advertencia!

Antes de instalar, lea atentamente las instrucciones para su seguridad y el correcto funcionamiento del aparato.

- Coloque el aparato lejos de fuentes de calor, como estufas, radiadores, la luz directa del sol, etc.
- El máximo rendimiento y seguridad se garantizan manteniendo una temperatura interior correcta para la clase de unidad implicada, como se especifica en la placa de características.
- Este aparato funciona bien SN N ST T. Es posible que el aparato no funcione correctamente si se deja durante un periodo más largo a una temperatura superior o inferior al rango indicado.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

No se debe exponer el aparato a la lluvia. Se debe permitir que circule suficiente aire en la sección inferior trasera del aparato, ya que una mala circulación de aire puede afectar al rendimiento. Los aparatos empotrados deben colocarse lejos de fuentes de calor, como calentadores y luz solar directa.

Nivelación

• El aparato debe estar nivelado para eliminar la vibración. Para nivelar el aparato, debe estar en posición vertical y ambos ajustadores deben estar en contacto estable con el suelo. También puede ajustar el nivel desenroscando el ajuste de nivel apropiado en la parte delantera (use sus dedos o una llave adecuada).

Conexión eléctrica

⚠ PRECAUCIÓN

Cualquiera operación eléctrica necesaria para instalar este aparato debe ser realizado por personal cualificado o autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

Este aparato debe tener conexión a tierra. El fabricante declina toda responsabilidad si no se observan estas medidas de seguridad.

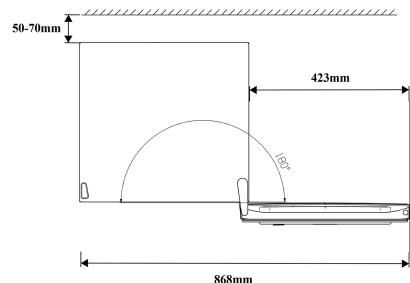
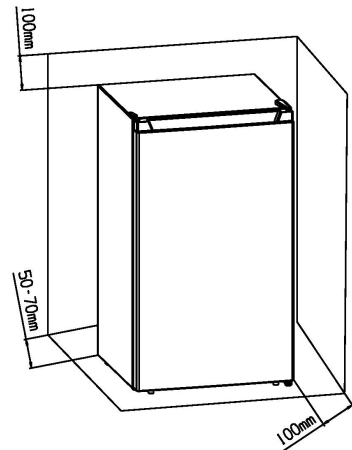
Ventilación del aparato



Para mejorar la eficacia del sistema refrigerante y ahorrar energía, es necesario mantener

una buena ventilación alrededor del aparato para disipar el calor. Por esta razón, se debe dejar suficiente espacio libre alrededor del refrigerador.

Recomendación: Se aconseja que haya al menos 50-70mm de espacio desde la parte trasera de la heladera a la pared, al menos 100mm de espacio desde la superficie, al menos 100mm del lateral a la pared y un espacio en la parte frontal para poder abrir las puertas a 180°. Como se muestra en los siguientes diagramas.



Invertir la puerta

Si el lugar de la instalación lo requiere, se puede cambiar el lado en el que se abre la puerta, desde el lado derecho (de fábrica) al lado izquierdo.

Herramientas que necesitará:

1. Llave de tubo de 8 mm



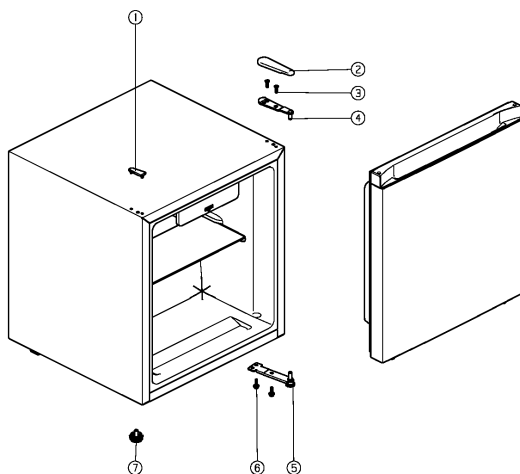
2. Destornillador estrella



3. Espátula o destornillador de punta plana



Antes de comenzar a colocar el refrigerador boca arriba para poder acceder a la base, debe apoyarlo sobre un embalaje de espuma suave o material similar para evitar dañar los tubos de enfriamiento de la parte trasera del frigorífico.



① cubierta del orificio del tornillo

③ tornillos autorroscantes de la brida especial

⑤ pieza de la bisagra inferior

⑦ pata ajustable

② cubierta de la bisagra superior

④ pieza de la bisagra superior

⑥ tornillos autorroscantes de la brida especial

1. Abra la puerta del frigorífico y retire todos los objetos en la puerta;

2. Retire la cubierta de la bisagra superior (2);

Retire dos tornillos (3); Retire la parte de la bisagra superior (4);

3. Levante la puerta con cuidado y colóquela en el suelo con una superficie blanda para evitar que se raye la superficie de la puerta;

4. Retire la cubierta del orificio del tornillo (1) y transfírela al orificio correspondiente de la derecha, asegúrese de presionarla firmemente en el orificio;

5. Retire los dos tornillos (6) de la parte inferior;

6. Retire las piezas de la bisagra inferior (5) en la parte inferior;

7. Retire la pata ajustable izquierda (7) de la parte inferior, transfírela al orificio correspondiente a la parte inferior de la derecha;

8. Instale las piezas de la bisagra inferior (5) retiradas anteriormente en el orificio correspondiente del lado izquierdo de la parte inferior, y apriete el tornillo (6);

9. Instale el orificio izquierdo de la parte inferior de la puerta en las piezas de la bisagra inferior y cierre la puerta;

10. Instale la pieza de la bisagra superior (4) retirada anteriormente en el orificio correspondiente del lado izquierdo, atornille el tornillo (3), no lo apriete primero, y apriete el tornillo cuando la puerta esté en posición horizontal;

11. Instale la cubierta de la bisagra superior (2) retirada anteriormente en la posición correspondiente a la izquierda;

12. El fin del cambio de puerta.

Panel de control

Arranque y regulación de temperatura

- Inserte el enchufe del cable de conexión en el tomacorriente con contacto de protección a tierra.
- La perilla selectora de temperatura está ubicado en el lado izquierdo del compartimiento del refrigerador.

Ajuste "Off " significa: Off (Apagado)

Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para encender el aparato.

Ajuste "MIN" significa:

Temperatura más alta, ajuste más caliente.

Ajuste "MAX" significa:

Temperatura más baja, ajuste más frío.

¡Importante!

• Normalmente, se recomienda seleccionar el ajuste MID. Si desea una temperatura más alta o más baja, gire la perilla a un ajuste más caliente o frío en correspondencia. Cuando gire la perilla a

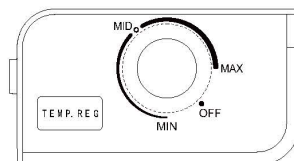
un ajuste más frío, esto puede conducir a un mayor ahorro de energía. De lo contrario, resultaría en un mayor consumo de energía.

NOTA: Un ajuste de temperatura alta acelerará los residuos de comida.

- Para una preservación óptima de la comida, normalmente un ajuste medio es lo más adecuado.

¡Importante! Las temperaturas ambientales altas (p. ej. en días calurosos de verano) y con un ajuste frío (ajuste máximo) podría hacer que el compresor funcione continuamente e incluso sin interrupción.

El motivo: cuando la temperatura ambiente es alta, el compresor debe funcionar de manera continua para mantener la baja temperatura dentro del aparato.



Usar el aparato

Accesorios

Estantes/bandejas móviles

- Con su aparato se incluyen varios estantes de almacenamiento de vidrio o plástico o bandejas de alambre, los diferentes modelos tienen diferentes combinaciones y diferentes calidades.
- Las paredes del refrigerador están equipadas con una serie de corredores para poder colocar los estantes en la posición deseada.

CERRADURA (OPCIONAL)

- La puerta del refrigerador se equipa con una cerradura para evitar que los niños abran el refrigerador a voluntad.

Para evitar contaminar los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Si abre la puerta por largos períodos, puede aumentar significativamente la temperatura de los compartimientos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Almacene la carne y el pescado crudo en los recipientes adecuados del refrigerador para que no estén en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimientos de dos asteriscos para alimentos congelados son ideales para almacenar alimentos pre congelados o cremas heladas y cubos de hielo.
- Los compartimientos de uno, dos y tres asteriscos no son aptos para congelar alimentos frescos
- Si el refrigerador está vacío por largos periodos, desconéctelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho dentro del aparato.

Se debe inspeccionar el cumplimiento.

Orden	Tipo de compartimiento	Temperatura de almacenamiento meta. (0°C)	Alimentos adecuados
1	Heladera	+2~+8	Los huevos, los alimentos cocidos, los alimentos envasados, las frutas y verduras, los productos lácteos, las tortas, las bebidas y otros alimentos no son aptos para congelar.
2	(***)*-Congelador	≤-18	Los alimentos de origen marino (pescado, camarón, mariscos), productos de agua dulce y las carnes (recomendado para 3 meses, cuanto más tiempo esté almacenado, peor serán el sabor y los nutrientes) son aptos para alimentos frescos congelados.
3	***-Congelador	≤-18	Los alimentos de origen marino (pescado, camarón, mariscos), productos de agua dulce y las carnes (recomendado para 3 meses, cuanto más tiempo esté almacenado, peor serán el sabor y los nutrientes) no son aptos para congelar en fresco.
4	** -Congelador	≤-12	Los alimentos de origen marino (pescado, camarón, mariscos), productos de agua dulce y las carnes (recomendado para 2 meses, cuanto más tiempo esté almacenado, peor serán el sabor y los nutrientes) no son aptos para alimentos frescos congelados
5	*-Congelador	≤-6	Los mariscos (pescado, camarones, mariscos), productos de agua dulce y productos cárnicos (recomendado durante 1 mes, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y la nutrición).
6	0 - asteriscos	-6~0	Cerdo fresco, carne de res, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días). Alimentos procesados parcialmente encapsulados (alimentos no congelados)
7	Chill (Fresco)	-3 ~+3	Cerdo fresco/congelado, carne de res, pollo, productos de agua dulce, etc. (7 días bajo 0°C; se recomienda sobre 0°C para consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 2 días). Alimentos de origen marino (menos que 0°C para 15 días, no se recomienda almacenar sobre 0°C)
8	Alimentos Frescos	0~+4	Cerdo fresco, carne de res, pescado, pollo, alimentos cocidos, etc. (Se recomienda consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días),
9	Vino	+5~+20	vino rojo, vino blanco, vino espumante, etc.

Nota: almacene los distintos alimentos según los compartimientos o temperatura meta del alimento comprado.

Sugerencias y consejos útiles

Ruidos durante el funcionamiento

Los siguientes ruidos son característicos de los aparatos de refrigeración:

Clics Siempre que el compresor se enciende o se apaga, se puede escuchar un clic.

Zumbido Tan pronto como el compresor esté en funcionamiento, podrá oírlo zumbar.

Burbujas Cuando el refrigerante fluye hacia tubos delgados, se pueden escuchar ruidos de burbujeo o salpicaduras.

Salpicaduras Incluso después de apagar el compresor, este ruido se puede escuchar durante un breve período de tiempo.

Consejos de ahorro de energía

- No instale el aparato cerca de fogones, radiadores u otras fuentes de calor.
- No abra la puerta con demasiada frecuencia ni deje la puerta abierta más tiempo del necesario.
- No configure la temperatura más fría de lo necesario.
- Asegúrese de que las placas laterales y la placa trasera del aparato estén a cierta distancia de la pared, siga las instrucciones indicadas para su instalación.
- Si el boceto muestra la combinación correcta de cajones, cajón para verduras y

estantes, no ajuste la combinación, esto podría resultar en un mayor consumo de energía.

Consejos para refrigerar alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento:

- No almacene alimentos calientes o líquidos que se evaporan en el aparato.
- Cubra o envuelva la comida, especialmente si tiene un sabor u olor fuerte.
- Coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente.

Consejos de refrigeración

- Carne (de todo tipo): envuélvala en bolsas de polietileno y colóquela en el estante de vidrio encima del cajón de verduras. Por seguridad, almacénela de esta forma solo uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: deben taparse y colocarse en cualquier estante.
- Frutas y verduras: deben limpiarse a fondo y colocarse en los cajones especiales.
- Mantequilla y queso: deben colocarse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para excluir la mayor cantidad de aire posible.
- Botellas de leche: deben tener tapón y deben guardarse en el botellero de la puerta.

Limpieza y Mantenimiento

Por motivos de higiene, se debe limpiar periódicamente el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores.

Se debe limpiar y realizar el mantenimiento del refrigerador al menos una vez cada dos meses.

ADVERTENCIA



Peligro de Descarga Eléctrica

El aparato no debe estar conectado a la red eléctrica durante su limpieza. Antes de limpiarlo, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red, o desconecte el fusible.

¡Atención!

- Retire los alimentos del aparato antes de limpiarlo. Guárdelos en un lugar fresco, bien tapados.
- Nunca limpie el aparato con un limpiador de vapor. Podría acumularse humedad en los componentes eléctricos.
- Los vapores calientes pueden producir daños en las piezas de plástico.
- Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden afectar a las piezas de plástico, p. ej. el zumo de limón o de naranja, ácido butírico y limpiadores con contenido de ácido acético. No permita que dichas sustancias entren en contacto con las piezas del aparato.
- No utilice limpiadores abrasivos.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores

con un paño y agua tibia. También puede usar detergentes lavavajillas disponibles comercialmente.

- Después de la limpieza, utilice agua fresca y un paño para seguir limpiar.
- La acumulación de polvo en el condensador aumenta el consumo de energía, limpie el condensador de la parte posterior del aparato una vez al año con un cepillo suave o una aspiradora.
- Una vez esté completamente seco, puede volver a utilizar el aparato.

Descongelación

Por qué descongelar

- El agua contenida en los alimentos o que se introduce en el aire del interior del frigorífico al abrir las puertas puede formar capas de escarcha dentro. Cuando la escarcha sea gruesa, debilitará la refrigeración. Cuando tenga un grosor superior a 10 mm, deberá descongelarla.

Descongelar el compartimento de almacenamiento de alimentos frescos

- Apague el refrigerador, saque el ingrediente almacenado, abra la puerta del frigorífico, deje reposar el frigorífico durante un tiempo. Después de que la escarcha se convierta en agua, seque el agua, cierre la puerta del refrigerador y conecte la alimentación.

Déjelo sin usar durante un tiempo largo

- Retire todos los envases refrigerados.
- Apague el aparato girando el regulador de temperatura a la posición "off (Apagado)".
- Retire el enchufe de la corriente o apague o desconecte la alimentación eléctrica.
- Límpielo detenidamente (consulte la sección: Limpieza y mantenimiento).
- Deje la puerta abierta para evitar que se acumulen olores.

Nota: Si el aparato tiene compartimento congelador.

Solución de problemas

⚠ ADVERTENCIA

Antes de solucionar cualquier problema, desconecte la fuente de alimentación. Solo un electricista cualificado o una persona competente puede realizar la reparación de averías que no se encuentren en el manual.

¡Importante!

Las reparaciones de refrigeradores/ congeladores solo pueden ser realizadas por ingenieros de servicio competentes. Una reparación inadecuada podría producir riesgos importantes para el usuario. Si fuera necesario reparar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor especialista o con el Centro de Servicio local

PROBLEMA	CAUSA(S) POSIBLE(S)	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	El aparato no está encendido.	Encienda el aparato.
	El enchufe eléctrico no está enchufado o está suelto.	Inserte el enchufe eléctrico.
	El fusible se ha fundido o es defectuoso.	Compruebe el fusible, sustitúyalo si es necesario.
	La tomacorriente es defectuosa.	Las averías de la red deben ser resueltas por un electricista.
El aparato enfría demasiado.	La temperatura está ajustada demasiado fría.	Ajuste temporalmente el regulador de temperatura en un ajuste más cálido.
Los alimentos están demasiado calientes.	La temperatura no se ha ajustado adecuadamente.	Consulte la sección "Panel de control".
	La puerta estuvo abierta durante un período largo.	Abra la puerta solo cuando sea necesario.
	Se ha colocado una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato en las últimas 24 horas.	Ajuste temporalmente el regulador de temperatura en un ajuste más frío.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Consulte la sección "Instalación de su nuevo aparato".
Mucha acumulación de escarcha, posiblemente también en el burlete de la puerta.	El sello de la puerta no es hermético (posiblemente después de invertir la puerta).	Caliente cuidadosamente las secciones con fugas del sello de la puerta con un secador (en ajuste frío). Simultáneamente, dé forma con la mano al sello de puerta calentado para que se ajuste correctamente.
Ruidos inusuales.	El aparato no está nivelado.	Reajuste las bases.
	El aparato toca la pared u otros objetos.	Mueva ligeramente el aparato.
	Un componente, p. ej. una tubería, de la parte trasera del aparato toca otra pieza del aparato o la pared.	Si es necesario, doble con cuidado el componente para apartarlo cuidadosamente.
El compresor no arranca inmediatamente después de cambiar el ajuste de temperatura.	Esto es normal, no ha ocurrido ningún error.	El compresor se encenderá al cabo de un rato.
Hay agua en el suelo en los estantes.	El agujero de drenaje de agua está bloqueado.	Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

Eliminación del aparato

Está prohibido eliminar este aparato con los residuos domésticos.

Material de embalaje

Los materiales de embalaje con el símbolo de reciclaje son reciclables. Arroje el embalaje a un contenedor de recogida de residuos adecuado para reciclarlo.

Antes de eliminar el aparato

1. Retire el enchufe eléctrico de la toma eléctrica.
2. Corte el cable eléctrico y deséchelo con el enchufe.

ADVERTENCIA

Los refrigeradores contienen refrigerante y gases dentro del aislamiento. Se debe desechar el refrigerante y los gases de forma profesional, ya que podrían provocar lesiones oculares o ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.

Eliminación correcta del producto



Este símbolo en el producto o en el material de empaque indica que este producto no se puede tratar como desechos domésticos. En su lugar, se debe llevar al punto de recogida de residuos adecuados para reciclar el equipo eléctrico y electrónico. Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el entorno y la salud humana, que de lo contrario podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. Para más información detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de eliminación de residuos domésticos de su ayuntamiento o con la tienda donde compró el producto.



svan

SVR051A

USER'S OPERATION MANUAL

Before operating this unit, please read this manual thoroughly, and retain for future reference

English

Contents

Safety and warning information.....	3
Parts and features.....	11
Installing your new appliance.....	12
Reversing the door.....	13
Control panel.....	14
Using your appliance.....	14
Helpful hints and tips.....	16
Cleaning and care.....	16
Troubleshooting.....	18
Disposal of the appliance	19

Safety and warning information

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER," "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



DANGER

An imminently hazardous situation. You could be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.



WARNING

A potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious bodily injury.



CAUTION

A potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in moderate or minor injury.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



Safety and warning information

For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life, will be properly informed on its usage and safety notices.

For the safety of life and property, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Safety for children and others who are vulnerable people

- According to EN standard

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

- According to IEC standard

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children as there is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.
- If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.



General safety

- This appliance is intended to be used in household applications.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING** — Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING** — Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING** — Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING** — Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal center. Do not expose to flame.
- **WARNING** — When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

- **WARNING** —Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Refrigerant

The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

- The refrigerant (R600a) is flammable.

WARNING — Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.



Warning: Risk of fire/flammable materials

If the refrigerant circuit should be damaged:

- Avoid opening flames and sources of ignition. Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.
- Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and/or electric shock.

Electrical safety

The power cord must not be lengthened.

- Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can access the main plug of the appliance.
- Do not pull the main cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.
- The fridge is only applied with power supply of single phase alternating current of 220~240V/50Hz. If fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the fridge. The fridge must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

Daily use

- Do not store flammable gases or liquids in the appliance. There is a risk of an explosion.
- Do not operate any electrical appliances in the appliance (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).

- When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.
- Do not place hot items near the plastic components of this appliance.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.
- The appliances manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions for storage.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freeze compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the freezer compartment.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Keep burning candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- The appliance is intended for keeping food stuff and/ or beverages in normal household as explained in this instruction booklet The appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.
- Frozen food must not be refrozen once it has been

thawed out.

- Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burn to the mouth and lips.
- To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.
- **WARNING** - Food needs to be packed into bags before it is put into the refrigerator. Liquids need to be stored in bottles or capped containers in order to avoid a spill, as the design structure of the product is not easy to clean.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.



Caution! **Care and cleaning**

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Installation Important!

- For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual.
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to

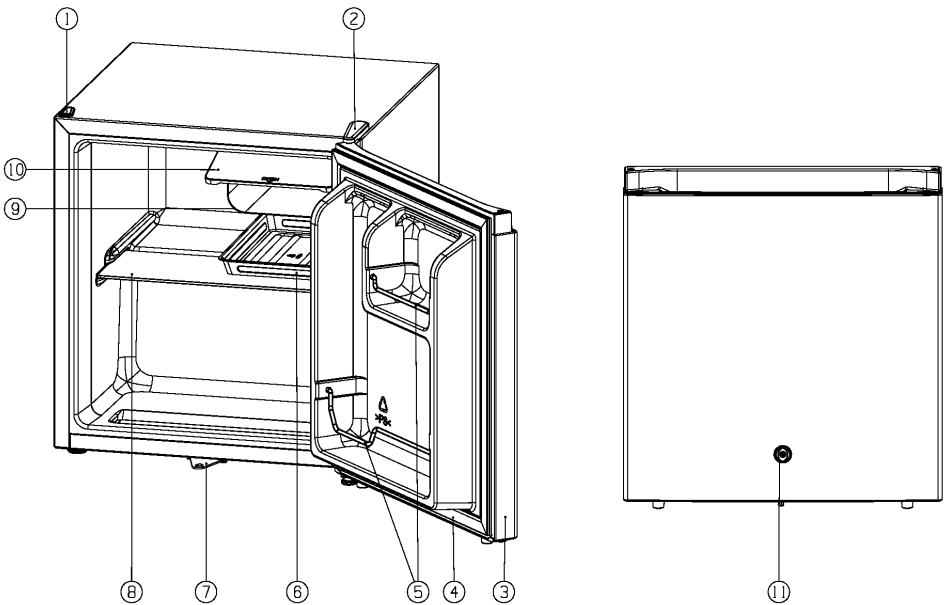
the place you bought it. In this case retain packing.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation. Wherever possible the back of the product should not be too close to a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be locate close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.
 - This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.
1. If the appliance is Frost Free.
 2. If the appliance contains freezer compartment.

Parts and Features



View of the appliance

- ① screw hole cover
- ② upper hinge cover
- ③ refrigerator door
- ④ gasket part
- ⑤ shelf strip
- ⑥ water drain
- ⑦ lock holder (optional)
- ⑧ glass shelf
- ⑨ rollbond evaporator parts
- ⑩ star door
- ⑪ lock (optional)

Note: Features may vary depending on model. Not all models will have features listed.

Note: To get the best energy efficiency of this product, please place all shelves, drawers on their original position as the illustration above.

Installing Your New Appliance

Cleaning before use

• Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and neutral soap in order to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Installation Positioning

⚠ Warning!

Before installing, read the instruction carefully for your safety and the correct operation of appliance.

- Position the appliance away from sources of heat such as stoves, radiators, direct sunlight, etc.
- Maximum performance and safety are guaranteed by maintaining the correct indoor temperature for the class of unit concerned, as specified on the rating plate.
- This appliance performs well SN N ST T. The appliance may not work properly if it is left for a longer period at a temperature above or below the indicated range.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Appliances must not be exposed to rain. Sufficient air must be allowed to circulate in the low rear section of the appliance, as poor air circulation can affect performance. Built-in appliances should be positioned away from heat sources such as heaters and direct sunlight.

Leveling

• The appliance should be level in order to eliminate vibration. To make the appliance level, it should be upright and both adjusters should be in stable contact with the floor. You can also adjust the level by unscrewing the appropriate level adjustment in the front (use your fingers or a suitable spanner).

Electrical connection

⚠ CAUTION

Any electrical work required to install this appliance should be carried out by qualified or authorized personnel.

⚠ WARNING

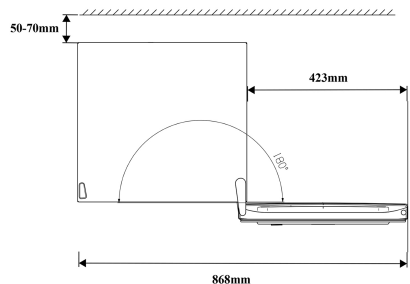
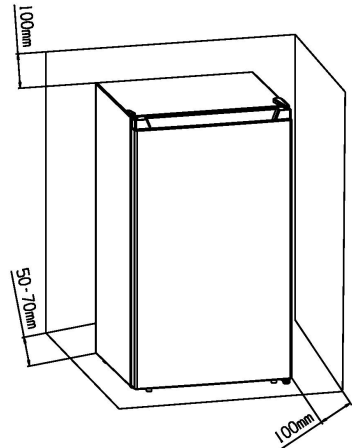
This appliance must be grounded. The manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.

Ventilation of appliance

⚠ In order to improve efficiency of the cooling system and save energy, it is necessary to

maintain good ventilation around the appliance for the dissipation of heat. For this reason, sufficient clear space should be available around the refrigerator.

Suggest: It is advisable for there to be 50-70mm of space from the back to the wall, at least 100mm from its top, at least 100mm from its side to the wall and a clear space upfront to allow the door to open 180°. As shown in follow diagrams.



Reversing the door

The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires.

Tools you will need:

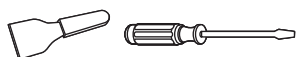
1. 8mm socket driver



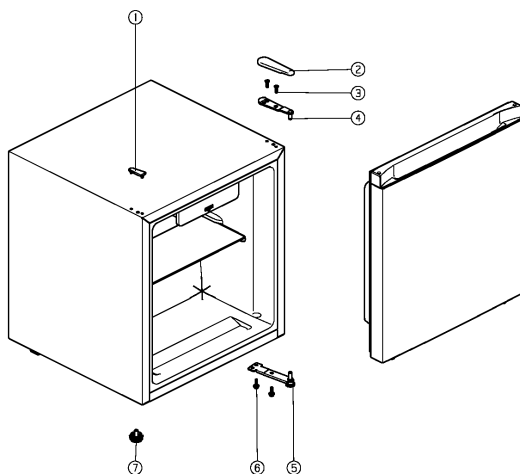
2. Cross-shaped screwdriver



3. Putty knife or thin-blade screwdriver



Before you start lay the refrigerator on it's back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the cooling pipes at the rear of the refrigerator.



① screw hole cover

③ special flange self-tapping screw

⑤ lower hinge parts

⑦ adjustable foot

② upper hinge cover

④ upper hinge part

⑥ special flange self-tapping screw

1. Open the refrigerator door and remove all the items on the door;

2. Remove the upper hinge cover (2); Remove two screws (3); Remove the upper hinge part (4);

3. Take the door up carefully and place the door on the ground with a soft surface to prevent the surface of the door from being scratched;

4. Remove the screw hole cover (1) and transfer it to the corresponding hole on the right, be sure to firmly press it into the hole;

5. Remove the two screws (6) at the bottom;

6. Remove the lower hinge parts (5) at the bottom;

7. Remove the left adjustable foot (7) at the bottom, transfer it to the hole corresponding to the bottom on the right;

8. Install the previously removed lower hinge parts (5) into the corresponding hole on the left side of the bottom, and tighten the screw (6);

9. Install the left hole at the bottom of the door into the lower hinge parts and close the door;

10. Install the previously removed upper hinge part (4) to the corresponding hole position on the left side, screw the screw (3), do not tighten it first, and tighten the screw when the door is in the horizontal position;

11. Install the previously removed upper hinge cover (2) to the corresponding position on the left;

12. The end of changing the door.

Control panel

Starting up and temperature regulation

- Insert the plug of the connection lead into the plug socket with a protective grounding contact.
- The temperature selector knob is located on the LH side of the refrigerator compartment.

Setting “Off” means: Off

Clockwise rotate the knob to turn on the appliance.

Setting “MIN” means:

Highest temperature, warmest setting.

Setting “MAX” means:

Lowest temperature, coldest setting.

Important!

- Normally we advise you select a setting of MID, if you want the temperature warmer or colder please turn the knob to lower or higher

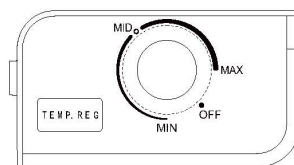
setting accordingly. When you turn the knob to a lower setting, this can lead to more energy saving. Otherwise, it would result high consumption of energy.

NOTE: High temperature setting will accelerate food waste.

- For optimum food preservation, a medium setting is generally the most suitable.

Important! High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting (setting max) may cause the compressor to run continuously or even non-stop.

Reason: when the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.



Using your appliance

Accessories

Movable shelves/trays

- Various glass or plastic storage shelves or wire trays are included with your appliance different models have different combinations and different models have different quality.
- The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

LOCK (OPTIONAL)

- The door of the refrigerator is equipped with a lock to prevent children from opening the refrigerator at will.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold developing within the appliance.

Compliance is checked by inspection.

Order	Compartments Type	Target storage temp.[°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2~+8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods which are not suitable for freezing.
2	(***)*-Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
3	***-Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh.
4	** -Freezer	≤-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 2 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh. food.
5	*-Freezer	≤-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 1 month, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition).
6	0-star	-6~0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no later than 3 days) . Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods)
7	Chill	-3~+3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0°C for 15 days, it is not recommended to store above 0°C)
8	Fresh Food	0~+4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	+5~+20	red wine, white wine, sparkling wine etc.

Note: please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.

Helpful hints and tips

Noises during Operation

The following noises are characteristic of refrigeration appliances:

Clicks Whenever the compressor switches on or off, a click can be heard.

Humming As soon as the compressor is in operation, you can hear it humming.

Bubbling When refrigerant flows into thin tubes, you can hear bubbling or splashing noises.

Splashing Even after the compressor has been switched off, this noise can be heard for a short time.

Energy saving tips

- Do not install the appliance near cookers, radiators or other sources of warmth.
- Do not open the door too often or leave the door open any longer than necessary.
- Do not set temperature colder than necessary.
- Make sure the side plates and back plate of the appliance are with some distance from the wall, follow the instructions relevant to installation.
- If sketch map shows the right combination of the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination, it would result in more energy-consuming.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performances:

- Do not store warm foods or evaporating liquids in the appliance.
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor or odor.
- Position food so that air can circulate freely around.

Hints for refrigeration

- Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer. For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special draw(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Cleaning and Care

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

The fridge should be cleaned and maintained at least every two months.

WARNING



Electrical Shock Hazard

The appliance should not be connected to the mains during cleaning. Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

Notice!

- Remove the food from the appliance before cleaning. Store them in a cool place, well covered.
- Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components.
- Hot vapors can lead to the damage of plastic parts.
- Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid. Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.
- Do not use any abrasive cleansers.
- Clean the appliance and the interior

accessories with a cloth and lukewarm water. Commercially available dish washing detergents may also be used.

- After cleaning wipe with fresh water and clean dish cloth.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption, clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting

Why defrosting

- Water contained in food or getting into air inside the fridge by opening doors may form a frost layer inside. It will weaken the refrigeration when the frost is thick. While it is more than 10mm thick, you should defrost.

Defrosting in fresh food storage compartment

- power off the refrigerator, take out the stored ingredient, open the refrigerator door. let the refrigerator stand for a period of time, After the frost turns into water, dry the water. close the refrigerator door and plug in the power.

Go out of use for a long time

- Remove all refrigerated packages.
- Switch off the appliance by turning the temperature regulator to position "off".
- Remove the mains plug or switch off or disconnect the electricity supply.
- Clean thoroughly (see section: Cleaning and Care).
- Leave the door open to avoid the build up of odors.

Note: If the appliance contains freezer compartment.

Troubleshooting

WARNING

Before trouble shooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must carry out the trouble shooting that is not in the manual.

Important!

Repairs to refrigerators/freezers may only be performed by competent service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or your local Service Center.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE(S)	SOLUTION
Appliance does not work.	Appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please refer to the "Control panel" section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the "Installing your new appliance" section.
Heavy build-up of frost, possibly also on the door seal.	Door seal is not air-tight (possibly after reversing the door).	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Readjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
The compressor does not start immediately after changing the temperature setting.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
Water on the floor or storage shelves.	Water drain hole is blocked.	See the "cleaning and care" section.

Disposal of the appliance

It is prohibited to dispose of this appliance as household waste.

Packaging materials

Packaging materials with the recycle symbol are recyclable. Dispose of the packaging into a suitable waste collection container to recycle it.

Before disposal of the appliance

1. Pull out the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the power cord and discard with the mains plug.

WARNING

Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

Correct Disposal of this product



This symbol on the product or in its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.



svan

SVR051A

MANUAL DE OPERAÇÃO DO USUÁRIO

Antes de operar esta unidade, leia atentamente este manual e guarde para consultas futuras.

Português

Conteúdos

Informações de segurança e aviso.....	3
Peças e recursos.....	11
Instalar seu novo aparelho.....	12
Invertendo a porta.....	13
Painel de controlo.....	14
Usar seu aparelho.....	14
Sugestões e dicas úteis.....	16
Limpeza e cuidado.....	16
Solução de problemas.....	18
Eliminação do aparelho.....	19

Informações de segurança e aviso

Sua segurança e a segurança dos outros são muito importantes.

Fornecemos muitas mensagens importantes de segurança neste manual e no seu aparelho. Sempre leia e obedeça todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de alerta de segurança.

Este símbolo alerta-o sobre possíveis perigos que podem matar ou causar ferimentos a si e a outras pessoas. Todas as mensagens de segurança são acompanhadas pelo símbolo de alerta de segurança e a palavra "PERIGO", "AVISO" ou "CUIDADO".

Estas palavras significam:

PERIGO

Uma situação iminente perigosa. Você pode morrer ou se ferir gravemente se não seguir imediatamente as instruções.

AVISO

Uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou lesões graves.

CUIDADO

Uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões moderadas ou leves.

Todas as mensagens de segurança informam qual é o potencial de risco, como reduzir a chance de lesões e o que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.



Informações de segurança e aviso

Para sua segurança e uso correcto, antes de instalar e usar o aparelho, leia este manual de utilizador cuidadosamente, incluindo as suas sugestões e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante assegurar-se que todas as pessoas a usar o aparelho estão completamente familiares com a sua operação e funcionalidades de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permanecem com o aparelho se for movido ou vendido, de modo que qualquer pessoa que o utilize ao longo de sua vida, será devidamente informada sobre o uso e os avisos de segurança.

Para a segurança de vidas e propriedades, mantenha as precauções destas instruções do usuário como o fabricante não é responsável por danos causados por omissão.

Segurança para crianças e outros que são pessoas vulneráveis

- De acordo com o padrão EN

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura e que tenham compreensão dos riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Crianças com idade entre 3 e 8 anos podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

- De acordo com o padrão IEC

Este aparelho não está destinado a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham supervisão ou instruções relativas ao uso deste aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças porque há o risco de asfixia.
- Se for eliminar o aparelho, puxe a ficha para fora da tomada, corte o cabo de conexão (tão perto do aparelho quanto possível) e remova a porta para prevenir que crianças a brincar sofram de choques eléctricos ou se fechem dentro.
- Se este aparelho, com selos de porta magnética, é para substituir um aparelho antigo com fechos de mola na porta ou tampa, assegure-se que os fechos de mola são inutilizáveis antes de eliminar o aparelho antigo. Isto irá prevenir que o aparelho se torne uma armadilha fatal para uma criança.



Segurança geral

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas.
- Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com um propelente inflamável neste aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas para evitar um perigo.
- AVISO — Mantenha a ventilação aberta, no gabinete do aparelho ou na estrutura incorporada, sem obstrução.
- AVISO — Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
- AVISO — Não danifique o circuito de refrigeração.
- AVISO — Não utilize aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- O refrigerante e o gás de sopro de isolamento são inflamáveis. Ao descartar o aparelho, faça a eliminação apenas num centro de eliminação de resíduos autorizada. Não exponha-o ao fogo.
- AVISO — Ao posicionar o aparelho, assegure-se que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

- AVISO — Não coloque várias saídas de tomada portátil ou fontes de energia portáteis atrás do aparelho.

Refrigerante

O refrigerante isobuteno (R600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável. Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerante seja danificado.

- O refrigerante (R600a) é inflamável.

AVISO — Refrigeradores contêm refrigerante e gases na isolação. Refrigerante e gases devem ser eliminados profissionalmente pois podem causar danos oculares ou ignições. Assegure-se que a tubagem do circuito de refrigerante não está danificada antes da eliminação apropriada.



Aviso: Risco de fogo/materiais inflamáveis

Se o circuito refrigerante deve ser danificado:

- Evite chamas nuas e fontes de ignição. Ventile completamente a sala em que o aparelho está situado.
- É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma.
- Quaisquer danos ao cabo podem causar um curto circuito, fogo e/ou choque eléctrico.

Segurança elétrica

O cabo de alimentação não deve ser esticado.

- Assegure-se que a tomada não está esmagada ou danificada. Uma tomada esmagada ou danificada podem sobreaquecer e causar um fogo.
- Certifique-se que você pode acessar a ficha principal do aparelho.
- Não puxe o cabo principal.
- Se o soquete do plugue de energia estiver solto, não insira o plugue de energia. Existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Você não deve operar o aparelho sem a tampa da lâmpada de iluminação interior.
- O frigorífico só é aplicado com a alimentação de corrente alternada monofásica de 220~240V/50Hz. Se a flutuação de voltagem no distrito do utilizador for tão grande que a voltagem excede a gama acima, por segurança, assegure-se que usa A.C. Regulador de voltagem automático de mais de 350W no geladeira. O geladeira deve utilizar uma tomada de energia especial em vez de uma comum com outros aparelhos elétricos. A sua ficha deve corresponder à tomada com fio terra.

Uso diário

- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho. Há risco de explosão.
- Não opere nenhum aparelho elétrico no aparelho (por exemplo, máquinas elétricas de fazer gelado, batedeiras, entre outros.).

- Ao desligar o aparelho, sempre puxe o plugue da tomada, não arraste o cabo.
- Não coloque itens quentes perto dos componentes de plástico deste aparelho.
- Não coloque produtos alimentares directamente contra a saída de ar na parede traseira.
- Armazene alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante dos alimentos congelados.
- As recomendações de armazenagem dos fabricantes de aparelhos devem ser seguidas rigorosamente. Consulte instruções relevantes para armazenagem.
- Não coloque bebidas gaseificadas no compartimento de congelamento porque cria pressão no recipiente, o que pode causar explosões, resultando em danos no aparelho.
- Alimentos congelados podem causar queimadura por geada se forem consumidos directamente do congelador.
- Não coloque o aparelho sob a luz solar directa.
- Mantenha as velas, lâmpadas e outros itens com chamas nuas longe do aparelho, para não incendiar o aparelho.
- Este aparelho está destinado ao armazenamento de alimentos e/ou bebidas numa casa normal como explicado neste livro de instruções. O aparelho é pesado. O aparelho é pesado. Deve tomar cuidado ao movê-lo.
- Não remova nem toque nos objectos do compartimento do congelador se as suas mãos estiverem húmidas/molhadas, pois pode causar feridas na pele ou queimaduras de gelo.
- Nunca utilize a base, as gavetas, as portas etc. para se sustentar ou como suportes.
- Os alimentos congelados não devem ser congelados de novo uma vez que foram descongelados.

- Não consome picadinhos de gelo ou cubos de gelo diretamente do congelador, pois isso pode causar queima de congelação na boca e nos lábios.
- Para evitar que os itens caiam e causem ferimentos ou danos ao aparelho, não sobrecarregue as prateleiras da porta ou coloque muita comida nas gavetas.
- AVISO — O alimento precisa ser embalado antes de ser colocado na geladeira. Os líquidos precisam ser armazenados em garrafas ou recipientes fechados para evitar derramamento, pois não é fácil limpar a estrutura projetada do produto.
- Este aparelho de refrigeração não se destina a ser usado como um aparelho embutido.
- Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos.



Cuidado!

Cuidados e limpeza

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho com objetos de metal, dispositivo de limpeza de vapor, óleos etéreos, solventes orgânicos ou produtos de limpeza abrasivos.
- Não use objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Use uma espátula de plástico.

Instalação Importante!

- Para a ligação eléctrica com cuidado, siga as instruções dadas neste manual.
- Desembale o produto e verifique se há algum dano no mesmo. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Informe possíveis danos imediatamente ao local onde você

comprou o aparelho. Neste caso, mantenha a embalagem.

- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de conectar o aparelho para permitir que o óleo flua de volta no compressor.
- Deve ter circulação de ar adequada em volta do aparelho, a falta disto pode levar ao sobreaquecimento. Para conseguir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação. Sempre que possível, a parte traseira do produto não deve estar muito perto duma parede para evitar tocar ou pegar partes quentes (compressor, condensador) para evitar o risco de incêndio, siga as instruções relevantes para a instalação.
- O aparelho não deve ser localizado perto de radiadores ou fogões.
- Assegure-se que a ficha principal está acessível depois da instalação do produto.

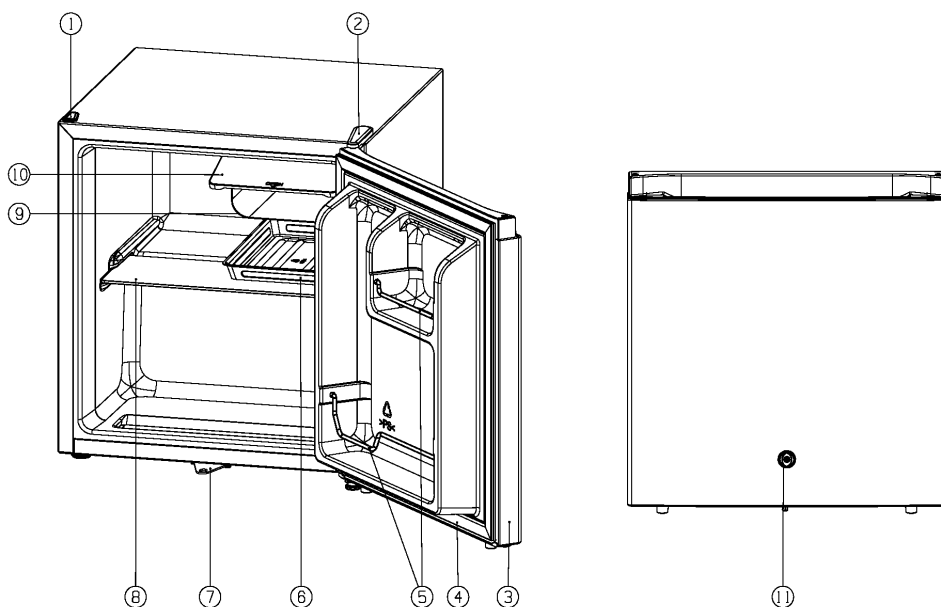
Serviço

- Qualquer trabalho elétrico necessário para fazer a manutenção do aparelho deve ser realizado por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- Este produto deve ser atendido por um Centro de Assistência autorizado, e apenas peças de reposição genuínas devem ser usadas.

1. Se o aparelho estiver Livre de Gelo.

2. Se o aparelho contiver o compartimento congelador.

Peças e recursos



Vista do aparelho

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| ① tampa do furo do parafuso | ② cobertura da dobradiça superior |
| ③ portas da geladeira | ④ parte da junta |
| ⑤ tira de prateleira | ⑥ ralo |
| ⑦ bloqueio local (opcional) | ⑧ prateleira de vidro |
| ⑨ peças de evaporador de rollbond | ⑩ porta em estrela |
| ⑪ bloqueio (opcional) | |

Nota: As funcionalidades podem variar dependendo do modelo. Nem todos os modelos terão as características listadas.

Nota: Para obter a melhor eficiência energética deste produto, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, conforme a ilustração acima.

Instalar seu novo aparelho

Limpeza antes de usar

• Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro para remover o cheiro típico dum novo produto e depois seque completamente.

Importante! Não use detergentes ou pós abrasivos, que possam danificar o acabamento.

Posicionamento da instalação

⚠ Aviso!

Antes da instalação, leia atentamente as instruções para sua segurança e o funcionamento correto do aparelho.

• Posicione o aparelho longe de fontes de calor como fogões, radiadores, luz solar direta, etc.

• O desempenho máximo e a segurança são garantidos através de manter a temperatura interna correta para a classe de unidade envolvido, conforme especificado na placa de classificação.

• Este aparelho funciona bem SN N ST T. O aparelho pode não funcionar corretamente se for deixado por um período mais longo a uma temperatura acima ou abaixo do intervalo indicado.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

Os eletrodomésticos não devem ser expostos à chuva. Deve garantir uma circulação de ar adequada na secção inferior traseira do aparelho, uma vez que uma má circulação de ar pode afetar o desempenho. Os eletrodomésticos embebidos devem estar posicionados longe das fontes de calor, tais como aquecedores de água e a luz solar direta.

Nivelamento

• O aparelho deve ser nivelado para eliminar a vibração. Para tornar o aparelho nivelado, o aparelho deve estar na posição vertical e os ajustadores devem estar em contato estável com o chão. Também ajuste o nível através de desparafusar o ajuste de nível apropriado na frente (use seus dedos ou uma chave inglesa adequada).

Conexão elétrica

⚠ CUIDADO

Qualquer trabalho elétrico necessário para instalar o aparelho deve ser realizado por uma pessoa qualificada ou autorizada.

⚠ AVISO

Este aparelho deve ser aterrado. O fabricante declina qualquer responsabilidade se essas medidas de segurança não forem observadas.

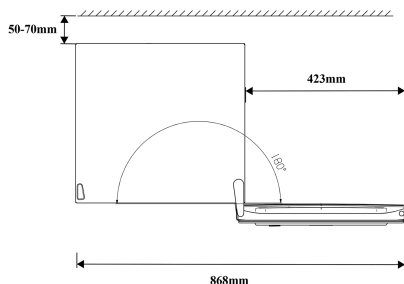
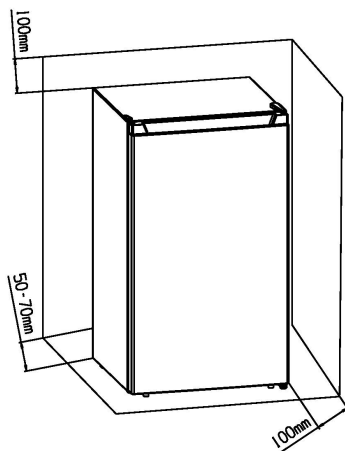
Ventilação do aparelho



Para melhorar a eficiência do sistema de refrigeração e economizar energia, é

necessário manter uma boa ventilação em torno do aparelho para a dissipação do calor. Por essa razão, um espaço limpo e suficiente deve estar disponível em volta do refrigerador.

Sugestão: É aconselhável que haja um espaço de 50-70mm desde a parte traseira até à parede e pelo menos 100mm desde o seu topo. Pelo menos 100mm do lado até à parede e um espaço na frente para permitir que as portas abram 180°. Como mostrado nos diagramas a seguir.



Invertendo a porta

O lado em que a porta se abre pode ser alterado, do lado direito (conforme fornecido) para o lado esquerdo, se o local da instalação exigir.

Ferramentas de que você precisará:

1. 8mm socket driver



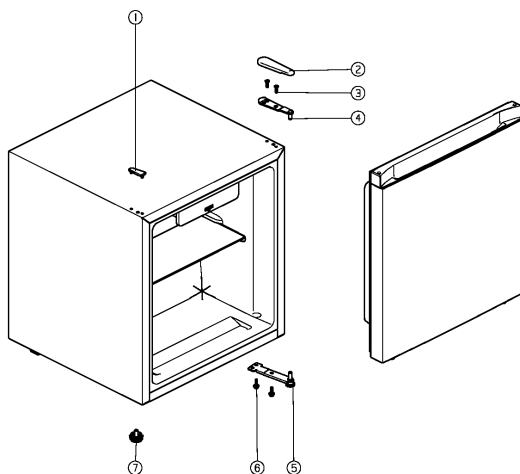
2. Chave de fenda de forma de cruz



3. Disco de espátula ou chave de fenda



Antes de colocar o frigorífico deitado, a fim de obter acesso à base, deve colocá-la sobre embalagem de espuma macia ou material similar para evitar danificar os tubos de refrigeração na parte traseira do aparelho.



① pé ajustável

③ parte inferior da dobradiça

⑤ parafusos de auto-esvaziamento flange especial

⑦ tampa do furo do parafuso

② cobertura da dobradiça superior

④ parte de articulação superior

⑥ parafusos de auto-esvaziamento flange especial

1. Abra a porta do frigorífico e remova todos os itens na porta;
2. Remova a tampa superior da dobradiça (2); Remova dois parafusos (3); Remova a parte superior da dobradiça (4);
3. Levante a porta com cuidado e coloque a porta no chão com uma superfície macia para evitar que a superfície da porta seja arranhada;
4. Remova a tampa do furo do parafuso (1) e transfira-a para o orifício correspondente à direita, certifique-se que pressiona firmemente no orifício;
5. Remova os dois parafusos (6) na parte inferior;
6. Remova as partes da dobradiça inferior (5) na parte inferior;
7. Remova o pé ajustável esquerdo (7) na parte inferior, transfira-o para o orifício correspondente à parte inferior à direita;

8. Instale as partes da dobradiça inferior removida anteriormente (5) para o orifício correspondente no lado esquerdo da parte inferior e aperte o parafuso (6);
9. Instale o orifício esquerdo na parte inferior da porta nas partes da dobradiça inferior e feche a porta;
10. Instale a parte superior da dobradiça removida (4) para a posição do orifício correspondente no lado esquerdo, aperte o parafuso (3), não aperte primeiro e aperte o parafuso quando a porta estiver na posição horizontal;
11. Instale a tampa da dobradiça superior removida anteriormente (2) para a posição correspondente à esquerda;
12. Fim do processo de mudança da porta.

Painel de controle

Iniciação e regulação de temperatura

- Insira a ficha de conexão na tomada com contacto de terra de protecção.
- O botão seletor de temperatura está localizado no lado esquerdo do compartimento do frigorífico.

Definindo “Off” significa:

Off (Desligado)

Rodar o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para ligar o aparelho.

Definindo “MIN” significa:

Temperatura mais alta, definição mais quente.

Definindo “MAX” significa:

Temperatura mais baixa, definição mais fria.

Importante!

- Normalmente aconselhamos um ajuste para os níveis MID. Se pretender uma temperatura superior ou inferior rode o botão em conformidade. Ao girar o botão para uma

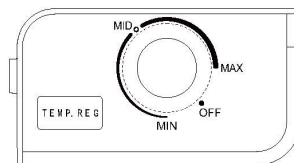
configuração inferior, pode levar a uma maior poupança de energia. Caso contrário, isso resultaria alto consumo de energia.

NOTA: Se a temperatura definida for muito alta, o desperdício de alimentos será maior.

- Para uma preservação ideal dos alimentos, uma configuração média é geralmente a mais adequada.

Importante! Altas temperaturas ambientes (por exemplo, em dias quentes de verão) e uma configuração a frio (configuração máxima) pode fazer com que o compressor funcione continuamente ou mesmo sem parar.

Razão: quando a temperatura ambiente for alta, o compressor deve funcionar continuamente para manter a temperatura baixa no aparelho.



Usar seu aparelho

Acessórios

Prateleiras/bandejas móveis

- Estão incluídos várias prateleiras de vidro ou plástico ou bandejas de arame juntamente com o aparelho. Diferentes modelos têm diferentes combinações e qualidade diferente.
- As paredes da geladeira estão equipadas com uma série de corredores para que as prateleiras possam ser posicionadas conforme desejado.

BLOQUEIO (OPCIONAL)

- A porta do frigorífico está equipada com um bloqueio para evitar que as crianças abram o frigorífico à vontade.

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no refrigerador, para que não fiquem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas são adequados para guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
- Compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.

A conformidade é verificada por meio de inspeção.

Ordem	Tipo de compartimentos	Temp. de armazenamento alvo (°C)	Alimentos apropriados
1	Frigorífico	+2~+8	Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, frutas e legumes, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos não são adequados para serem congelados.
2	(***)*-Congelador	≤-18	Mariscos e peixe (peixe, camarão, moluscos), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne (recomendados durante 3 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e nutrição), adequados para alimentos frescos congelados,
3	***-Congelador	≤-18	Mariscos e peixe (peixe, camarão, moluscos), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne (recomendados durante 3 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e nutrição), não são adequados para alimentos frescos congelados.
4	** -Congelador	≤-12	Mariscos e peixe (peixe, camarão, moluscos), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne (recomendados durante 2 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e nutrição), não são adequados para alimentos frescos congelados.
5	*-Congelador	≤-6	Mariscos e peixe (peixe, camarão, moluscos), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne (recomendados durante 1 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e nutrição).
6	0-estrelas	-6~0	Carne de porco, carne de vaca, peixe, alguns alimentos processados embalados frescos, etc. (Recomenda-se o consumo no mesmo dia, de preferência não mais de 3 dias depois) . Alimentos processados, parcialmente encapsulados (alimentos não congeláveis)
7	Arrefecimento	-3~+3	Carne de porco, carne de vaca, frango e produtos aquáticos de água doce, etc, frescos/congelados (7 dias abaixo de 0°C e acima de 0°C) recomenda-se que sejam consumidos nesse dia, preferencialmente não mais do que 2 dias). Peixe e marisco (menos de 0°C durante 15 dias, não se recomenda guardar acima de 0°C)
8	Alimentos frescos	0~+4	Carne de porco, carne de vaca, peixe, frango frescos, alimentos cozinhados, etc. (Recomenda-se o consumo no mesmo dia, de preferência não mais de 3 dias depois)
9	Vinho	+5~+20	vinho tinto, vinho branco, vinho espumante, etc.

Nota: guarde alimentos diferentes de acordo com os compartimentos ou temperatura de armazenamento alvo dos produtos comprados.

Sugestões e dicas úteis

Ruídos durante a Operação

Os seguintes ruídos são característicos dos aparelhos frigoríficos:

Cliques Sempre que o compressor seja ligado ou desligado, um clique pode ser ouvido.

Humming Assim que o compressor estiver em operação, você pode ouvi-lo zumbir.

Borbulhamento Quando o refrigerante flui em tubos finos, você pode ouvir ruídos borbulhantes ou salpicantes.

Salpicos Mesmo que o compressor tenha sido desligado, esse ruído pode ser ouvido por um curto período de tempo.

Dicas de economia de energia

- Não instale o aparelho perto de fogões, aquecedores ou outras fontes de calor.
- Não abra a porta muitas vezes nem deixe a porta aberta por mais tempo do que o necessário.
- Não ajuste a temperatura mais fria do que o necessário.
- Certifique-se as placas laterais e placa traseira do aparelho estão com alguma distância da parede, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Se esboço apresentado não a apresenta a melhor combinação de gavetas e prateleiras, deve ajustar a combinação para poupar no consumo de energia.

Dicas para refrigeração de alimentos frescos

Para obter os melhores desempenhos:

- Não guarde alimentos quentes ou líquidos em evaporação no aparelho.
- Cubra ou envolva os alimentos, especialmente se tiver um forte sabor ou odor.
- Posicione a comida de modo que o ar possa circular livremente em torno dela.

Dicas para refrigeração

- Carne (todos os tipos): envolva em sacos de polietileno e coloque na prateleira de vidro acima da gaveta de vegetais. Por segurança, armazene desta forma apenas um ou dois dias no máximo.
- Alimentos cozidos, pratos frios, etc.: estes devem ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutas e vegetais: estes devem ser cuidadosamente limpos e colocados na gaveta especial fornecida.
- Manteiga e queijo: estes devem ser colocados em folha de alumínio ou sacos de polietileno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafas de leite: estas garrafas devem ter uma tampa e devem ser armazenadas na prateleira da garrafa na porta.

Limpeza e cuidado

Por razões de higiene o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, devem ser limpos regularmente.

O frigorífico deve ser limpo e mantido pelo menos a cada dois meses.

AVISO



Risco de choque elétrico

O aparelho não deve estar ligado à rede elétrica durante a limpeza. Antes de efetuar limpeza desligue o aparelho e remova a ficha da tomada elétrica, ou desligue o disjuntor ou fusível.

Aviso!

- Retire os alimentos do aparelho antes da limpeza. Armazene-os num lugar fresco, bem cobertos.
- Nunca limpe o aparelho com um aspirador de vapor. A humidade pode acumular nos componentes elétricos.
- Vapores quentes podem conduzir à danificação das peças de plástico.
- Óleos etéreos e solventes orgânicos podem atacar as peças de plástico. Por exemplo, o sumo de limão ou o sumo da casca de laranja, o ácido butírico, e os produtos de limpeza que contêm ácido acético. Não permita que tais substâncias entrem em contacto com as peças do aparelho.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos.
- Limpar o aparelho e os seus acessórios

interiores com um pano e água morna. Pode utilizar também um detergente de lavar loiça que esteja comercialmente disponível.

- Após a limpeza, limpe com água fresca e um pano limpo.

- A acumulação de pó no condensador aumenta o consumo de energia. Limpe o condensador na parte de trás do aparelho, uma vez por ano, com uma escova macia ou um aspirador.

- Depois de secar tudo, coloque o aparelho em funcionamento.

Descongelamento

Porquê descongelar

- Água contida nos alimentos e ar a entrar dentro do refrigerador pelas portas abertas pode formar uma camada de gelo dentro. Irá enfraquecer a refrigeração quando o gelo for espesso. Quando for mais de 10mm, deve descongelar.

Descongelamento no compartimento de armazenamento de alimentos frescos

- desligue o frigorífico, retire os ingredientes armazenado, abra a porta do frigorífico. Deixe o frigorífico aberto por um período de tempo, e após o gelo se transformar em água, seque a água. Feche a porta do refrigerador e conecte-o à energia elétrica.

Não se usa por muito tempo

- Remova todos os pacotes refrigerados.
- Desligue o aparelho antes do descongelamento colocando a temperatura do regulador na posição "off".
- Remova as fichas principais ou desligue ou desconecte a fonte de alimentação.
- Limpe profundamente (ver secção: Limpeza e Manutenção).
- Deixe a porta aberta para evitar a acumulação de odores.

Nota: Se o aparelho contiver um compartimento de congelação.

Solução de problemas

AVISO

Antes de resolver quaisquer problemas, desligue a fonte de alimentação. Apenas um electricista qualificado ou entidade competente deve realizar a resolução de problemas que não estão no manual.

Importante!

A reparação de frigoríficos/congeladores só pode ser efetuada por técnicos competentes. Reparações mal feitas podem colocar o utilizador sob perigo. Se o seu aparelho precisa de conserto, entre em contato com o seu revendedor ou o Centro de Assistência local.

PROBLEMA	POSSÍVEL(IS) CAUSA(S)	SOLUÇÃO
O aparelho não funciona.	O aparelho não está ligado.	Ligar o aparelho.
	A ficha não está ligada ou está solta.	Inserir a ficha principal.
	Fusível queimado ou defeituoso.	Verifique o fusível, substitua se necessário.
	A tomada está com defeito.	As avarias de alimentação devem ser corrigidas por um electricista.
O aparelho arrefece demasiado.	A temperatura definida é muito fria.	Rode o regulador de temperatura para um ambiente mais quente, temporariamente.
A comida está muito quente.	A temperatura não está definida adequadamente.	Por favor, consulte a seção "Painel de Controlo".
	Porta esteve aberta por um período prolongado.	Abra a porta apenas enquanto for necessário.
	Uma grande quantidade de comida quente foi colocada no aparelho nas últimas 24 horas.	Rode a regulação da temperatura para uma definição temporariamente mais fria.
	O aparelho está perto de uma fonte de calor.	Por favor veja na seção "Instalar seu novo aparelho".
Acumulação de gelo acentuada, possivelmente, também na vedação da porta.	A vedação da porta não é estanque ao ar (possivelmente após a inversão da porta).	Aquecer cuidadosamente as seções onde ocorrem fugas na vedação da porta com um secador de cabelo (quando ajustado para frio). Ao mesmo tempo molde a vedação da porta aquecido pelo lado de forma a que encaixe corretamente.
Ruídos estranhos.	O aparelho não está nivelado.	Reajustar os pés.
	O aparelho está encostado à parede ou outros objetos.	Mover ligeiramente o aparelho.
	Um componente (ex: um tubo), na parte traseira do aparelho está encostado a uma outra parte do aparelho ou à parede.	Se necessário, dobre cuidadosamente a saída do componente para afastá-lo do caminho.
O compressor não começa imediatamente após alterar o ajuste de temperatura.	Isso é normal, não ocorreu nenhum erro.	O compressor começa depois de um período de tempo.
Água no chão ou nas prateleiras de armazenamento.	Furo de drenagem de água está obstruído.	Consulte a seção "Limpeza e cuidado".

Eliminação do aparelho

É proibido remover o aparelho como resíduos de casa.

Materiais de embalagem


Os materiais de embalagem com símbolo de reciclagem são recicláveis. Remova o embalagem num recipiente de recolha de resíduos apropriados para reciclar.

Antes da eliminação do aparelho

1. Puxe a ficha principal das principais tomadas antes.
2. Desligue o cabo de alimentação e deite fora a ficha principal.

AVISO

Refrigeradores contêm refrigerante e gases na isolação. Refrigerante e gases devem ser eliminados profissionalmente pois podem causar danos oculares ou ignições. Assegure-se que a tubagem do circuito de refrigerante não está danificada antes da eliminação apropriada.

Eliminação correta deste produto	
	<p>Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como resíduos de casa. Em vez disso, deve ser feita a sua recolha e reciclagem num ponto de reciclagem para equipamento eléctrico e electrónico. Assegurando que este produto é eliminado correctamente, irá ajudar a prevenir consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana, que pode ser causado por um tratamento de resíduos inapropriados deste produto. Para mais informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte o seu conselho local de serviço de eliminação de resíduos de casa ou a loja onde comprou o produto.</p>

svan

SVAN TRADING S.L.

C/Ciudad de Cartagena, 20. Paterna (46988). SPAIN.

info@svanelectro.com

96060034

4238976